



### ԹԱՄՄԱՄ ՍԱԼԱՄԻ ՄԱՄԼՈՅ ԱՍՈՒԼԻՍԸ

Երեւոյի Թամամ Սալամ երէկ տուաւ մամլոյ ասուլիս մը, որուն մէջ յայտարարեց, թէ ընտրութիւնները մղած է համախոհութեան կարգախօսով: «Տեղեկատուական արշաւները վերջացած են եւ այժմ բոլոր կողմերը վերադարձած են համախոհութեան ու միասնականութեան կարգախօսին»: ըսաւ ան:

Սալամ հաստատեց, թէ ընտրական գործընթացի կազմակերպութիւնը լաւ էր եւ շնորհակալութիւն յայտնեց պետութեան: Ան նաեւ շնորհաւորեց պէյրութցիները եւ հաւաստեց, թէ առարկութիւն չունի ժողովուրդի ընտրանքին, այլ պիտի մնայ անոր կողքին ու պիտի շարունակէ ծառայել անոր: Սալամ նաեւ շնորհակալութիւն յայտնեց իրեն պօրավիզ կանգնածներուն ու ցանկակիցներուն:

Թղթակիցներու հարցումներուն պատասխանելով, Սալամ ըսաւ, որ ոչ ոք կը ջնջուի այլ բոլորը կը մնան ու կը շարունակեն գործել: Ան նաեւ ըսաւ, որ հարցը նախկին վարչապետ Հարիրիի ուղեգիրն է. «Եւ ընկալան է, որ գործադրուած միջոցներն ու կարողութիւնները տան այս արդիւնքը: Ոչ ոք կրնայ ուրանալ կամ անտեսել դրամին ակնկեցութիւնը, բայց անոր կողքին կար նաեւ տնտեսական եւ ընկերային իրավիճակին պատճառած դժգոհութիւնը»: ըսաւ ան:

### ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԼԻԿԱՅԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԻՆ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԸ՝ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

Արաբական Լիկայի խորհուրդը երէկ եզրափակեց իր 114րդ համագումարը եւ իր տուած որոշումներուն մէջ վերահաստատեց իր գորակցութիւնը՝ Լիբանանի, անոր բարգաւաճումին եւ հողային ամբողջականութեան գծով: Բանաձեւեր նաեւ դատապարտեց Իսրայէլը, որ բռնազրաւուած կը պահէ Լիբանանի սահմանային շրջաններ, ինչպէս նաեւ Մագադէ ՀՇՐԿԿԿԿԿ: Բանաձեւեր հաստատեց, թէ Լիբանանի իրաւունքն է բռնազրաւուած հողերու ազատագրումին համար գործածելու բոլոր միջոցները, ինչպէս նաեւ դիմադրութեան իրաւունքը: Արաբական Լիկան նաեւ միջազգային ընտանիքէն պահանջեց, որ դատապարտէ Իսրայէլը եւ ճնշում բանեցնէ անոր վրայ, որպէսզի վնասուց հատուցում կատարէ Լիբանանին:

Լիկան ընդգծեց պաղեստինցի գաղթականներու տնտեսաբար իրաւունքը, գոյուղացներով, որ այս հարցին առնչուած մնայ կը սպառնայ շրջանի ապահովութեան եւ կայունութեան, եւ խոչընդոտ է արդար եւ ամբողջական խաղաղութեան իրականացման երթին առջեւ:

Ժողովը նաեւ դատապարտեց Իսրայէլի մէջ իրանական պատանդներ արգելափակուած պահելու եւ կոչ ուղղեց միջազգային ընտանիքին՝ ճնշում բանեցնելու Իսրայէլի վրայ, ապահովելու համար անոնց ազատ արձակումը:

### ՄԱՀԱԶԴ

- Տէր եւ տիկին Նազարէթ Գէորգեան եւ գաւակունք
- Տէր եւ տիկին Ինչոյան Գէորգեան եւ գաւակունք
- Տէր եւ տիկին Մաննա Գէորգեան եւ գաւակունք
- Տիար Հրանդ Չամուրեան եւ գաւակունք
- Տէր եւ տիկին Հրայր Ասիկեան եւ գաւակունք
- Տիկին Պիտիկ Պաշտման եւ գաւակունք
- Տիկին Մարտիրոս Արքայապետ եւ գաւակունք
- Տէր եւ տիկին Ժողով Գրիգորեան եւ գաւակունք
- Թոքաթեան ընտանիք
- Շիրինեան ընտանիք
- Ապաճեան ընտանիք
- Եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց քրոջ, հորաքրոջ եւ հարազատին՝

### ՊԵՐՃՈՒՂԻ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ

Մահը, որ պատահեցաւ Երկուշաբթի, 4 Սեպտեմբեր 2000, առաւօտեան ժամը 8:00ին «Օթէլ Տիկ» հիւանդանոցին մէջ, յետ երկարատեւ հիւանդութեան:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Երեքշաբթի 5 Սեպտեմբեր, կէսօրի ետք ժամը 4:00ին, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Ֆրոն Շպակի Ազգային գերեզմանատունը:

- Ներկայ ընդունելի իբրեւ մահազոյ:
- Ցաւակցութիւններ կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը, Անթիլիասի Սիմիոնեանի «Գեղարդ» շէնք, 9րդ յարկ, Երեքշաբթի 5, Զորքշաբթի 6 եւ Հինգշաբթի 7 Սեպտեմբերին:
- ԾԱՆՍԹ՝ - Փոխան ծաղկեպսակի, նուիրատուութիւններ կատարել Լիբանանահայ Սգևորեան Խաչի կեդրոնին:

### ՄԱՀԱԶԴ

- Տիկին Ազնիւ Մուսթաֆեան եւ գաւակունք
- Տէր եւ տիկին Պօղոս Մուսթաֆեան եւ գաւակունք
- Տիկին Ուսաննա Եհաննան եւ գաւակունք
- Տիկին Շաքի Թոգեան եւ գաւակունք
- Տէր եւ տիկին Սերոբ Գալթաֆեան եւ գաւակունք
- Տէր եւ տիկին Յակոբ Սարաֆեան եւ գաւակունք
- Գրորթեան ընտանիք
- Պէրպէրեան ընտանիք
- Եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հոր, մեծ հոր, եղբոր, աներձագին եւ հարազատին՝

### ՎԱՐԴԻՎԱՌ ՄՈՒԹԱՖԵԱՆԻ ('Շնեալ' Պէյրութ, 1926ին)

Մահը, որ պատահեցաւ Կիրակի, 3 Սեպտեմբեր 2000ին, Լուս Անճերթի մէջ:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի Լուս Անճերթի մէջ:

- Ներկայ ընդունելի իբրեւ մահազոյ:

## ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԷՋ ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆԸ ԳԵՐԻ ԴԱՐՁԱՒ

ԿՐԸՄԻ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՀՐԸ

Վարչապետ Սեյիմ Հըս երէկ տուաւ մամլոյ ասուլիս մը, որուն մէջ ըսաւ, թէ ընտրութեան ընթացքին մտահոգ էր ժողովրդավարութեան, մարդոց արժանապատուութեան եւ բարոյական, ընկերային ու մարդկային արժեքներուն համար, նկատի առած, որ ընտրական ձեւաւորման լիարժեքը՝ դրամն ու հատուածական ծախսերը իրենց ապօրինի են:

«Քաղաքական գրաւոր անախընթաց տարողութեամբ գործածուեցաւ եւ ամէն բան գին ունեցաւ, հաւատարմութիւնը այլ մը դրամ կ'արժէ, մինչ ընտրական դաշտը արտուկներու շուկայ է, ուր ամերիկացի նախագահական ընտրութիւններէն աւելի մեծ

գումարներ կը ծախուին, ըսաւ Հըս, աւելցնելով, որ նաեւ անկընայ գործածուեցան հատուածական ծախսերը: Քաղաքական առժամայ շահերու համար, գիտնալով հանդերձ, որ այս «Գէնքին» միակ գոյր պիտի ըլլայ ազգային միասնականութեան եւ համակեցութեան երկիր Լիբանանը:

Հըս շարունակեց հաստատելով, թէ այս ընտրական ձեւաւորմանը Լիբանանի պատմութեան մէջ ամէնէն վայրագն ու ամէնէն կեղտոտն էր: «Գործընթացը ազատ եւ պարկեշտ էր, բայց ժողովրդավարական չէր, որովհետեւ ենթատուկներու շուկայ է, ուր ամերիկացի նախագահական ընտրութեան, այլ խօսքով, Լի-

բանանի մէջ ազատութիւնը գերի դարձաւ», ըսաւ ան:

Հըս շարունակեց, ըսելով. «Թէեւ կը փորձեն քաղաքականապէս ջնջել վիս, բայց պիտի չկարենան անունս արբել հայրենիքի իշողութենէն»:

«Անոնք, որոնք կողքիս կանգնեցան ու դրամի իշխանութեան չենթարկուեցան, ոչ ալ տարուեցան հատուածական ծախսերու թեմք, կը հաւաստեմ, թէ պիտի մնամ Պէյրութի բնակչութեան կողքին, ինչպէս միշտ, թէ՛ լաւ, թէ՛ վատ պայմաններուն մէջ», ըսաւ ան եւ աւելցուց. «Կրնամ միայն հնազանդի մարդոց վճիռն, ինչքան ալ տկար ըլլայ մեր ժողովրդավարութիւնը, եւ յաջողութիւն կը մտրթեմ բոլոր յաղթականներուն: Շուրջ քառորդ դարու քաղաքական կեանք մը հայրենիքին ծառայելէ ետք կը դարձնեմ կեանքիս այս էջը եւ Պէյրութի հարապատներուս կը քննեմ, շնորհակալ եմ»:

Թ ղ թ ա կ ի ց ն է ռ ու հարցումներուն պատասխանելով Հըս հաստատեց, թէ ընտրական օրէնքը չէր այս իրապարտութիւններուն պատճառը, թէեւ անհրաժեշտ է բարեփոխել պայմանները:

Հըս նաեւ մերժեց այն տեսակետը, թէ ընտրութիւններու արդիւնքին պատճառը տնտեսական պայմաններն են, դիտելով, որ թեկնածու նախարարներուն մեծ մասը ընտրուած է:

Ան նաեւ հաստատեց, թէ ինք պիտի ներկայացնէ Լիբանանը՝ ՄԱԿի հաւաքամեակի ժողովին, որ կը սկսի վաղը, Նիւ Եորքի մէջ:

ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՍԵՅԻՄ Հըսի տեղեկատուական գրասենեակը երէկ յայտարարեց, թէ վարչապետը սահմանադրական խորհուրդին յղուած նամակով մը հաղորդեց, որ իր ընտրական արշաւին համար ստացած է 273,932 տոյարի նուիրատուութիւն, որ անբողջութեամբ ծախսուած է:

### ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏ ԿԸ ԴՐՈՒՍԷ ԿԱՐՉԱՊԵՏ ՀՐԸ

Հանրապետութեան նախագահ Վալի Լահուտ երէկ հեռաձայնային հաղորդակցութիւն ունեցաւ վարչապետ Սեյիմ Հըսի եւ շնորհաւորեց անոր ժողովրդավարական եւ սահմանադրական կեցումը: Երեւոյի համալսարանի ընտրութիւններուն նկատմամբ: Նախագահ Լահուտ նաեւ դրուատեց Հըսի բարոյականութիւնն ու պատուաբեր անցեալը, որ կը վկայէն անխտիր բոլոր իրանահայերէնը:

### ՊՈՒԹՐՈՍ ՀԱՐՊ ԱՅՅԵԼԵՑ ՍՖԷՅՐ ՊԱՏՐԻԱՐՔԻՆ

Երեւոյի Պուրթու Հարպ երէկ այցելեց մարմնիներու ՍՖէյր պատրիարքին: Տեսակցութեան ասարտին ան յայտարարեց, թէ ընտրուած են երեւոյի համալսարանի ընտրութիւններուն վերաբերեալ հարցեր եւ ընդգծեց անհրաժեշտութիւնը ուժերը մեկտեղելու, մարտահրաւերները դիմագրաւելու համար:

**VARNA**  
 295\$ Bungalow  
 350\$ \*\* Hil.  
 425\$ \*\*\* Hil.

● 4 Սեպտեմբերի մեկնողներուն 7% գեղջ:  
 ● 11 Սեպտեմբերի մեկնողներուն 7 օրուան փոխան 11 օր կեցութիւն, ցաւե այցելութիւն Սոֆիա: ՄԱՍԿԱՍԻՆԻ ԳԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՔԱՐԱԿԱՆ ՈՐՈՒԿԻ ՄԵԿՈՒՄԵՐ ԴԵՊՈ ԿԱՆՆԱ

Պէճ կը ներփակուի օդանոսի տու, պահով (նախաժամով), փոխադրութիւն եւ գրաստանային սպասարկում:

**BALKAN HOLIDAYS SARL** Մագրաթ, Ուլաթ Էլ Ում 266, Audi Bank  
**TRANSLITEX TOURS** Կեդ. 05-393822/920429  
 01-304553/63

**A. T. N. ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՒՆԵՆ**

Վաղը, երէկեան ժամը 8:30ին, A. T. N. էն դիտեցեք 11էն 25 Օտոտոյի Ուրֆայի Հերոսամարտի 85ամեակի առթիւ, Հայաստանի եւ Արցախի մէջ տեղի ունեցած ձեռնարկներու եւ պայքարի տեսանկյունով, կազմակերպութեամբ Աշտեան թուրքի:

ԱճճԵԱՆ ԹՈՒՐԻՉԻ ՏՆՍՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

**ԿԱՐՈ ՄԵՆԿԻՇԵԱՆ ԸՆԴ ՇՈՂԻԿ ՊՈՅԱԾԵԱՆ ԱՍՈՒՄԱՅԵԱԼԸ**

2 Սեպտեմբեր, 2000 Պէյրութ

### ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՔՍՈՐ ԳԱՍԱՐՃԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆ (ՆՈՐ ՍԻՍ, ՇԵՆԱԶԱՅՆ 01-261115)

### «ՀԱՅ ԴՊՐՈՅԸ ՏՈՒՆՆ Է ՀԱՅՈՒՆ»

- ◆ 2000-2001 տարեշրջանի արձանագրութիւնները կը սկսին Երկուշաբթի, 4 Սեպտեմբեր 2000էն սկսեալ եւ կը շարունակուին ամէն օր առաւօտեան ժամը 9էն 12:
  - ◆ Վարժարան ունի մանկամտերի, մանկապարտէզի եւ նախակրթարանի (մինչեւ 6րդ) դասարաններ:
  - ◆ Նորեկ աշակերտները իրենց հետ պարտին բերել 2 լուսանկար եւ անճանաբար լուսապատճէն:
  - ◆ Երբեքեղը ապահովուած է բոլոր շրջաններուն համար:
- ՎԵՐԱՄՈՒՏ՝ ԶՈՐԵՔԵԱԲԹԻ, 4 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2000**
- ՏԵՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ**

**ԱՇԽԱՏԱԻՈՐԱԿԱՆ ՀԱՄԱԴԱՇՆԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱԳԱՀԸ ՀՐԱԺԱՐԵՅԱԻ**

Աշխատանքային համադաշնակցութեան նախագահ Էլիաս Ապու Ռըպը, որ թեկնածու էր Մերձալիւն - Հասալայի ուղղափառներու երեւոյի համալսարանի արժոյն, երէկ յայտարարեց, թէ կը հրաժարի աշխատանքային համադաշնակցութեան նախագահութենէն:

«Կ'ընդունիմ, որ պարտուած եմ, որովհետեւ քաղաքական կողմնորոշումը այժմային տնտեսական եւ ընկերային առաջադրանքներէն հզօր էր, Կը յարգեմ հարաւորներուն կամքը եւ շնորհակալութիւն կը յայտնեմ ինծի պօրավիզ կանգնողներուն», ըսաւ ան:

### ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

Հանդիպումին քննարկուեցան մշակութային, ինչպէս նաեւ տնտեսական գործակցութեան առնչուող հարցեր:

Վարչապետ Մարգարեան նշեց, որ Հայաստան եւ Սուրիա կը մնան բարեկամ եւ գործակից երկիրներ եւ անոնց կառավարութիւնները վըճուած են շարունակելու եւ խորացնելու գոյութիւն ունեցող աւանդութիւնները:

Վարչապետ Մարգարեան ըսաւ, որ պետք է աշխուժացնել հայ - սուրիական միջկառավարական յարաբերութիւնը, որ պիտի նախապատրաստէ երկկողմանի գործակցութեան ծրագիրը:

Անդրադառնալով մշակութային կապերու, վարչապետ Մարգարեան յայտարարեց, որ աշխարհի Սուրիոյ մէջ կայացող Հայաստանի մշակութի օրերը եւ նմանօրինակ ձեռնարկներու կազմակերպումը Հայաստանի մէջ կարելիութիւն պիտի ստեղծեն երկու ժողովուրդներուն աւելի մտեւ ծանօթանալու իրարու մշակութիւնը:

Սուրիոյ վարչապետ Մուսթաֆա Միրոյի ողջունները փոխանցելով, Մ. Հանուք նշեց, որ իր երկրին մէջ միշտ անկեղծ պագումներ եղած են հայ ժողովուրդին նկատմամբ: Ան իշեցուց նախագահ Պաշշար Ասատի այն յայտարարութիւնը, որ Սուրիա պիտի շարունակէ ցարդ վաճառ իր արտաքին եւ ներքին քաղաքականութիւնը: Ան վստահեցուց, որ Սուրիոյ իշխանութիւնները պատրաստ են խորացնելու Հայաստանի հետ իրենց յարաբերութիւնները: Ան ըսաւ, որ մշակութային աշխուժացումները ամուր հիմք կը ստեղծեն այլ մարպէրու մէջ արդիւնաւէտ գործակցութեան համար:

### ՀԱՅ ՍԻՏԵ. ԲՈԼԷԸ ՀԻՍՆՈՒԿ 1923ԻՆ, ՄԵՔՍԻԲ ՓՈՂՈՑ (Հեռ. 349816, Պէյրութ)

- 1.- Նորեկ աշակերտներու դիմումները կը շարունակենք ընդունել Սեպտեմբերի ընթացքին ամէն օր Երկուշաբթիէն Ուրբաթ. կէսօրէ առաջ ժամը 9:00էն 12:00:
- 2.- 2000-2001 լրացուցիչ արձանագրութիւնները Մանկապարտէզի, Նախակրթարանի եւ Երկրորդական բաժնի համար տեղի կ'ունենան Հինգշաբթի, 28 Սեպտեմբեր եւ Ուրբաթ, 29 Սեպտեմբեր 2000ին կէսօրէ առաջ ժամը 8:30էն 12:30:
- Նախնական արձանագրութիւն կատարած նախկին աշակերտները պարտին վերահաստատել իրենց արձանագրութիւնը:
- 3.- Հոգաբարձութեան կարգադրութեամբ օթոպիլսի սոյասարկութիւն պիտի ունենանք բոլոր շրջաններուն համար:
- 4.- Բոլոր արձանագրութիւններէն, նախկին բէկոր, կը պահանջուի միասին բերել երկու փոքր լուսանկարներ:
- 5.- Նախնական արձանագրութիւն չըրած նորեկ աշակերտներ պարտին բերել լաւանած վերջին դըպրոցի վիճակագրոյցը, բարի վարուց վկայագիր, ինքնութեան բողոքի լուսապատճէն եւ Կրթական Նախարարութեան մօտ իրենց վաւերացուած քննարկները:
- 6.- Վերաքննութիւնները եւ նորեկներու մուտքի քննութիւնները տեղի կ'ունենան հետեւեալ կարգով, առաւօտեան ժամը 9:00էն սկսեալ, Երեքշաբթի 26 Սեպտեմբեր (Իգուական նիւթեր) եւ Զորքշաբթի 27 Սեպտեմբեր (Բուրբանութիւն եւ գլխական նիւթեր):
- 11րդ դասարանի վերաքննութիւններն ու դեպի 12րդ դասարան մուտքի քննութիւնները Զորքշաբթի 13 եւ Հինգշաբթի 14 Սեպտեմբերին են:
- 7.- Երկուշաբթի 2 Հոկտեմբեր առաւօտեան ժամը 7:40ին դասարաններէն կը սկսին:
- 12րդ դասարանի դասերը կը սկսին Ուրբաթ 15 Սեպտեմբերին:

**ՇՆՈՐԸԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ**

Պէյրութի Ուրֆայի Հայրենակցական Սիւնեան վարչութիւնը իր ջերմ գնահատանքը եւ շնորհակալութիւնը կը յայտնէ Աշտեան թուրք հաստատութեան տեր եւ տնօրէն պրոֆ. Յովսէփ Աշտեանին, իր բացառիկ եւ եզակի բժախնդրութեամբ կազմակերպուած աշխատանքին՝ Ուրֆայի Հերոսամարտի 85ամեակի առթիւ ուխտագնացութեամբ դէպի Հայաստան եւ Արցախ, 11էն 25 Օգոստոսին:

Առողջութիւն եւ նորամտ յաջողութիւններու մաղթանքով:

**ՈՐԲԱՅԻ ԸՆԹԵՆԱԿՅԱԿԱՆ ՍԻՈՒԹԵԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ**

# ՇԼՈՍՏ ՊԵՆ ԱՄԻ ԳԱՂՏՆԻ ԲԱՆԱԿՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿՈՒՆԵՆԱՅ

Իսրայելի արտաքին գործոց նախարարի պաշտոնակատար Շլոստ Պեն Ամի երեկ գաղտնի բանակցություններ ունեցած է արտասահմանի մեջ, որում նպատակն է վերաշինուծացնել պաղեստինեհարայելեան բանակցությունները:

Իսրայելի Աշխատանքային Կուսակցության աղբիւրներ հաղորդեցին, որ նախարարի պաշտոնակատարը արտերկիր մեկնած է ամբողջական գաղտնապահությամբ, ան նյութիկ տեղեակ չէ պահած նախարարության պաշտոնէությունը:

Նոյն աղբիւրները հաւանական նկատեցին, որ Իսրայելի վարչապետ Էհուտ Պարաք է պաղեստինեան իշխանության նախագահ Եասէր Արաֆաթ Նիւ Եորքի մէջ ունենան հանդիպում մը, հսկայական անոր որ Պարաքի գրասենեակը երեկ հաղորդագրութեամբ մը հաստատեց, թէ նման տեսակցություն օրակարգի վրայ նկատի չէ առնուած:

Իսրայելի ձայնասփիռի պետական կայանը հաղորդեց, որ Պեն Ամի արտասահման մեկնած է տեսակցելու արաք պատասխանատուներու հետ, սակայն երկրին ամունը չճշդեց:

## ԺԻՆԱՏ ԿԸ ՄԵՐԺԷ ՊԱԿԻ ՓՈՔՐ ԽՈՐՀՐԳԱՐԱՆԻ ԺՈՂՈՎԻՆ ՄԱՍՆԱԿՅԵԼՈՒ ՀՐԱԻԵՐԸ

Պաղեստինեան իսլամական Ժիհադ շարժումը երեկ յայտարարեց, որ մերժած է ՊԱԿի փոքր խորհրդարանին ժողովին մասնակցելու հրաւերը: Իսլամական Ժիհադը, թէև ՊԱԿի անդամ չէ, սակայն հրաւիրուած է այն նիստին, որ պիտի քննարկէ պաղեստինեան պետութիւնը հռչակելու ծրագիրը: Նիստը պիտի գումարուի յառաջիկայ շաբթուան ընթացքին, Կապաի մէջ:

Պաղեստինեան Կեդրոնական Խորհուրդը, կամ փոքր խորհրդարանը ունի 129 անդամներ, որոնք բոլորն ալ ՊԱԿի պաշտօնատարներ են: Անոնց մէկ մասը կ'ապրի Կապաի եւ Այրլորդանանի մէջ, իսկ մաս մըն ալ՝ աքսորի մէջ:

Կապաի մէջ Իսլամական Ժիհադի ղեկավարներն՝ Մոհամէտ Հինտի ըսաւ, որ իսլամական իմբակը իր պատասխանը փոխանցած է պաղեստինեան իշխանութեան: Հինտի աւելցուց, որ Իսլամական Ժիհադը կը ուղղուած է ՊԱԿի վերատեսուծեան ենթարկելու Իսրայելի հետ խաղաղութեան բանակցությունները: Հինտի

ըսաւ նաեւ, որ Իսլամական Ժիհադ անցեալին ալ պոլիթիքի ենթարկուած է նման ժողովներու հրաւերները: Հինտի դիտել տուաւ, որ պետութեան հռչակման յետաձգումը արդէն իսկ որոշուած է եւ թէ փոքր խորհրդարանը պարզապէս այդ որոշումը պիտի յայտարարէ: Ան յայտնեց նաեւ, որ պաղեստինեան իշխանութիւնը պետք է արարտած յայտարարէ փոխանցման հանգրուանը եւ մերժէ անոր երկարաձգումը:

Իսլամական Համա կալմակերպութիւնը, որ նոյնպէս ժողովի մասնակցութեան հրաւեր ստացած է, տակաւին պատասխան չէ տուած:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

### ԱՆԿՆԵՐՍՏԻՆ

## ԹԱԼԵՊԱՆՆԵՐԸ ՅԱՐԶԱԿՈՂԱԿԱՆԻ Կ'ԱՆՑՆԻՆ

ԻՍԼԱՄԱՊԱՏ, 4 (ՌՈՅԹԸՐԸ).- Աֆղանիստանի մէջ իշխող Թալեպան իսլամական շարժումը երկուշաբթի օր յարձակողական անցաւ ընդ դիմադիր ղեկավար ԱՏՄՄՆ Շահ Մասուտի ուժերուն դէմ, հաղորդեց աֆղանեան լրատու գործակալութիւնը:

Յիշեալ աղբիւրը հաղորդեց, որ Թալեպանի ուժերը երեք կողմերէ յարձակում գործած են հիւսիսային շրջանին մէջ գտնուող Թալոքան քաղաքին դէմ: Ընդդիմադիր ճակատի բաները Մոհամէտ Հապիլ յայտնեց, որ Մասուտի ուժերը յաջողած են կասեցնել Թալեպանի գինեաներուն յառաջխաղացքը: Թալոքան, որ Տաճիկիստանի սահմանամերձ գոտիին մէջ կը գտնուի, ցարդ կը մնայ ընդ դիմադիր ուժերուն հակակշիռն ենթակայ: Անիկա բանայի դիրք ունի Մասուտի միջնաբերդը նկատուող Փանճէր հովիտին ճամբուն վրայ: Հապիլ աւելցուց, որ ընդդիմադիր ճակատը նախատեսած էր այս յարձակումը եւ պատրաստուած՝ անոր դէմ դնելու համար:

## ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ ԶԱԼԻՖՈՐՆԻՈՅ ՄԷՋ

5,2 աստիճան ռիկիլըր ուժգնութեամբ երկրաշարժ մը Կիրակի օր հարուածեց Քալիֆորնիոյ Նափա հովիտը, մէկ վրայուր եւ նիւթական վնասներ պատճառելով շրջանին մէջ: Երկրաշարժին պատճառով հազարաւոր բնակարաններէ ընդհատուած է ելեկտրական հոսանքը: Նիւփայի իշխանութիւնները ստիպողական վիճակի դրութիւն յայտարարած են: Քալիֆորնիոյ մէջ երկրաշարժներու ուսումնասիրութեան կեդրոնը յայտնեց, որ գլխաւոր երկրաշարժին յաջորդած են քանի մը յետցնցումներ, որոնք սակայն վնաս չեն պատճառած:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

### ԳԱՀԻՐԷԻ ՄԷՋ

# ԱՐԱՐԱԿԱՆ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾՈՅ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ ԱԻԱՐՏԵՑԱԻ

ԳԱՀԻՐԷ, 4 (ՌՈՅԹԸՐԸ).- Արաքական երկիրներու արտաքին գործոց նախարարները Երկուշաբթի օր Գահիրէի մէջ ամբողջութեամբ երկօրեայ ժողովը, կոչ ուղղելով, որ Միջին Արեւելքի խաղաղութեան բանակցությունները ընթանան հիմնուելով «հողի փոխարէն խաղաղութիւն» սկզբունքին վրայ:

Արտաքին գործոց նախարարներու ժողովի ամբողջութեամբ արաքական յայտարարութիւնը 4օրակցութիւն կը յայտնէր պաղեստինցիներուն, որոնք վերջնական կարգավիճակի գծով բանակցություններ կը կատարեն Իսրայելի հետ խաղաղութեան բանակցությունները: Պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եասէր Արաֆաթ նախարարաց ժողովին արտասանած իր խօսքին մէջ ըսած էր, որ պաղեստինցի ժողո-



Եասէր Արաֆաթ, Իսմաթ Ապտէլ Մեկիտ (կեդրոնը) եւ Սոմալիի Գործնորդ Գախազահ Հասան, խորհրդաժողովի անարտի:

վորդին պահանջն է ունենալ անկախ պետութիւն մը, որուն մայրաքաղաքը ըլլայ Երուսաղէմը:

Արաք նախարարներուն կողմէ հրապարակուած յայտարարութիւնը կը հաստատէր նաեւ, որ Երուսաղէմ բանալին է խաղաղութեան վերջնական ու ամբողջական համաձայնութեան մը: Արաքական աշխարհը կը պահանջէ, որ խաղաղութիւնը հիմնուած ըլլայ ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդի վորթեան Խորհուրդի թիւ 242 որոշումին վրայ, որ կը հաստատէ,

թէ բոնի ուժով ուրիշի մը պատկանող հողերը գրաւելը անընդունելի է: Նախարարները կոչ ուղղեցին Ապահովութեան Խորհուրդին մնայուն անդամ երկիրներուն, որ ճանաչում տան պաղեստինեան պետութեան մը, որուն մայրաքաղաքն է Երուսաղէմը:

Ժողովի անարտի որդեգրուած բանաձեւերէն մէկը կը հաստատէր, որ Իսրայել օրինական, բարոյական եւ քաղաքական պարտաւորութիւն ունի պաղեստինցի գաղթականներուն հանդէպ:

### ԻՐԱՆ - ԻՐԱԲ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ԱՉԳՎՆՈՒՆԻՆ ԶՄԱՆԱՄԵԱԿԸ ՆՇԵԼՈՎ

## ԻՐԱԲ ԽՍՏԻԻ ԿԸ ՔՆՆԱԳԱՏԷ ԹԵՀՐԱՆԸ

ՊԱՂՏԱՍ, 4 (ՌՈՅԹԸՐԸ).- Իրաք երկուշաբթի օր մէջ Իրանի հետ պատերազմի ազդեցութիւնը քստակալը: Խիստ ռոնով դատաւարտելով Թեհրանը եւ գալն նկատելով որ արմատապէս փոխուած է:

«Քատիսախ» օրաթերթը կը գրէր, որ արխիւներուն մէջ գտնուող փաստաթուղթերը կ'ապացուցեն, թէ Իրան նախարարական եղած է, լայնածիր յարձակում մը ձեռնարկելով Իրաքի դէմ, 4 Սեպտեմբեր 1980ին: Օրաթերթը կ'աւելցնէր, որ երբ Իրան մերժեց իրաքեան միջազգային աւելի քան 215 իրաւադարար նախաձեռնութիւններ, Իրաք պարտաւորուած եղաւ հակադարձելու:

Կառավարութեան պաշտօնաթերթը «ժումհուրիա» կոչ ուղղեց Թեհրանին մոռնալու անցեալը եւ փոխ յարաբերութիւններուն նոր էջ մը բանալու Պաղեստինի հետ: Օրաթերթը աւելցուց, որ կան կարգ մը կետեր, որոնց գծով համակարծիք են Իրաք եւ Իրան, հետեւաբար անոնք կրնան մեկտրի դնել իրենց տարակարծութիւնները եւ նոր էջ բանալ: «ժումհուրիա» սակայն շեշտեց, որ երկու երկիրներուն միջեւ կապերը բնականոն կը դառնան, երբ Թեհրան ազատ արձակէ իրաքցի գերիները, ինչպէս նաեւ վերադարձնէ իրաքեան օդանավերը, որոնք Մոցի պատերազմին Իրան ապստամբած էին: Թեհրանը ցարդ չէ վերադարձուցած այդ օդանավերը, անիկա կը պնդէ նաեւ, որ ազատ արձակած է իրաքցի բոլոր զինուորները:

«ՔԱՏԻՍԱԽ» անհիմն ու շինծու նկատեց ամերիկեան տեղեկագիր մը, ըստ որուն Իրաք կրնայ հրթիռներ արձակել Իրաքի վրայ: «Քատիսախ»

աւելցուց, որ Միացեալ Նահանգներ ու Իսրայել չեն ձանձարակարգելու յայտարարութիւնները կատարել:

Ամերիկեան աղբիւրներ անցեալ շաբթուան մէջ հաղորդած էին, թէ Ուաշինկթըն եւ Իսրայել մտահոգ են, որ Մասուտ Հիւսէյն կրնայ հրթիռներ արձակել Իսրայելի վրայ:

### ՄԱԿԻ ՀԱՉՍՐԱՄԵԱԿԻ ՎԵՂՎՈՒՆՈՒՆՈՒՆ ՍԵՆՏԻԱԿԱՆ ԱՐԱՔԻԱ ՊԻՏԻ ԱՐԾԱՐԺԷ ԶԱՐԻՂԻ ՍԱԿԵՐՈՒ ԶԱՐՅԸ

## ՌԻՍ, 4 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - ՍԵՆՏԱԿԱՆ ԱՐԱՔԻՈՅ ԳԱԽԱԺԱՆԱԳ ԻՆՏԵՆՍԻՎԱՆ ՄԱԿԻ ՄԷՋ ԱՅՆ շաբաթ պիտի յայտարարէ, որ Ռիստ պիտի աշխատի քարիւղի կայուն սակեր հաստատելու, հաղորդեց սենտակաւն օրաթերթը մը Երկուշաբթի օր:

«Ուքալ» կը գրէր, որ Ապտալի իշխանը ՄԱԿի «նպարամեակի վեհաժողովին արտասանելիք իր խօսքին մէջ շեշտը պիտի դնէ Սենտակաւն Արաքիոյ արտաքին քաղաքականութեան հիմնական սկզբունքներուն վրայ: Ան նաեւ պիտի ընդգծէ, որ Ռիստ կ'ուզէ, որ հաստատութիւն մը հաստատուի աշխարհի տարբեր ժողովուրդներուն շահերուն միջեւ: Այս ուղղութեամբ Ապտալի իշխանը պիտի յայտնէ, որ Սենտակաւն Արաքիա կ'աշխատի քարիւղի կայուն սակեր հաստատելու եւ համաշխարհային արտաւորութեան քարգաւազման օժանդակելու համար:

### ԸՆԴԳԻՍՏԻՎՈՒՆՆԵՐՈՒՆ ԴԵՄ ՊԱՅՅՈՒՐԻՆ ՄԷՋ

## ԽԸՐԽԸՉԻՍՏԱՆ ԿԸ ԾՐԱԳՐԷ ՕԴՈՒԺԸ ԳՈՐԾԻ ԼԾԵԼ

ՊԻՇԷԷԷ, 4 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Խըրխըլիստան յայտարարեց, որ օդուժը պիտի ուժեղանայ իսլամական ընդդիմադիր դիրքեր, ուրկէ անցեալ շաբաթավերջին պիսեալներ յարձակած էին բանակին վրայ: Ապահովութեան Խորհուրդի քարտուղար Պոլոք Ճանուլաքով ըսաւ, որ կառավարութիւնը լրջօրէն կը քննարկէ ընդդիմադիրներուն հակակշիռն տակ գտնուող լեռնային անցքերը ուժեղացնելու ծրագիրը: Ճանուլաքով աւելցուց, որ յատուկ արշալի մը պիտի ձեռնարկուի ընդդիմադիր ուժերուն կեդրոններուն դէմ:

Օգոստոսին ի վեր 27 պիստոններ սպաննուած են ընդդիմադիր ուժերուն հետ բախումներու ընթացքին: Կառավարութեան աղբիւրներու համաձայն ընդդիմադիր ուժերն ալ աւելի քան հարիւր զոհ տուած են:

### ՌՈՒՍԻԱ

## ԵՐԿՈՒ ՆՈՐ ՊԱՅԹՈՒՄՆԵՐ

Ռուսիոյ տարածքին իսպանաարաբական պայթումները եւ արարքները կը շարունակուին: Երեկ երկու նոր պայթումներ տեղի ունեցան, առաջինը՝ Կեդրոնական Ռուսիոյ Ռիպլան քաղաքին մէջ, երկրորդը՝ Մէն Փեթերսպուրկի մէջ: Ռիպլանի պայթումը տեղի ունեցաւ առաւօտեան կանուխ ժամերուն, շուկային մէջ եւ խլեց երկու զոհ եւ աւելի քան չորս վիրաւոր:

Բարձրաստիճան կարգ մը պաշտօնատարներ արարքին ետին կը տեսնեն նաեւ չեչէն ընթացողներու մատներ, սակայն պաշտօնական աղբիւրներ, որոնց կարգին ներքին գործոց նախարար Վլադիմիր Ռուշայլո կ'ըսէն, թէ անիկա կրնայ տեղական ինստիտուտներէ վրէժխնդրութեան հետեւանք ըլլալ: Հինգ կասկածելի ձեռքարկուած է եւ կը հարցաքննուի:

Իրաք-Թասս րատու գործակալութիւնը կը հաղորդէ, որ Ռուշայլոյի համաձայն, արարքը ոչ մէկ կապ ունի ահաբեկիչներու հետ:

Աւելի ուշ, երկրորդ պայթումներու մը տեղի ունեցած է այս անգամ Մէն Փեթերսպուրկի մէջ: Ռուսները վերադարձուած է հագուստի վաճառատան մը մէջ, զոհ եւ վիրաւոր չկայ, այլ արձանագրուած է միայն նիւթային վնաս: Այս արարքին գծով ռուսական պատկան մարմիններ ոչինչ կը հաղորդեն, սակայն ըստ կարգ մը աղբիւրներու, անիկա մաքսի միջեւ հարց է եւ ոչ մէկ կապ ունի չեչէն կամ այլ խմբակներու հետ:

(ՌՈՅԹԸՐԸ, ԵՈՒՐՈՆԻՈՒՅ)

## ՄԵԱՆՄԱՐԻ ՄԷՋ ԸՆԴԳԻՍՏԻՎՈՒՆՆԵՐՈՒՆ ՎՐԱՅ ՃՆՇՈՒՄԸ ԿԸ ՍԱՍՏԿԱՆԱՅ

ԵԱՆԿՈՆ, 4 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Ոստիկաններ Երկուշաբթի օր պաշարեցին Միանմարի ընդդիմադիր շարժումի կեդրոնատեղին: Մինչ այդ Միանմարի պիստոլակաւ իշխանութիւններուն դէմ, ընդվզումի ու բողոքի միջազգային ալիք մը բարձրացած է՝ ընդդիմադիրներուն շրջապակով երթում արշալիս համար:

Դիւանագետներ յարոնեցին, որ ժողովրդավարութեան համար ազգային լիկայի ղեկավարները բնակարանային կալանքի տակ կը գտնուին: Յիշեալ աղբիւրներուն համաձայն իշխանութիւնները խլած են նաեւ հեռաձայնային գիծերը, որպէսզի կարելի չըլլայ հաղորդակցություն ունենալ ղեկավարներուն հետ: Դիւանագետները աւելցուցին, որ ժողովրդավարական շարժումի ղեկավար Անկ Սան Սու Քիի եւ այլ ղեկավարներու հետ ունեցած են տեսակցություն ունենալ, սակայն իշխանութիւնները արգիլած են: Կառավարութիւնը հերքեց, որ Սուքի եւ ընդդիմադիր այլ ղեկավարներ բնակարանային կալանքի տակ են: Անիկա հաստատեց, սակայն, որ անոնց գործունեութիւնը արգիլուած է: Սու Քիի ղեկավարած շարժումը ջախջախիչ յաղթանակ ապահոված էր 1990ի ընտրություններուն, սակայն իշխելու արտօնութիւն եւ իրաւունք չէ ստացած: Սու Քի, անոր վարորդն ու 14 այլ ղեկավարներ Շաբաթ օր բոնի ուժով իրենց բնակարանները վերադարձուած էին, ինք օր իրենց ինքնաշարժներով Եանկոնի մուտքին մնալէ ետք, իբրեւ բողոք իշխանութիւններուն դէմ:

ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անան յայտնեց, որ մտահոգ է Միանմարի իրադարձություններով եւ յատկապէս՝ խօսքի եւ քաղաքական տեսակետի ապստոնութեան դէմ որդեգրուած միջոցառումներուն համար:

Միանմարի կառավարութիւնը քննադատութեան ենթարկուեցաւ Միացեալ Նահանգներու, Բրիտանիոյ, Աւստրալիոյ, Նոր Զելանտայի եւ այլ երկիրներու կողմէ:

## ԼՈՒՔԱՇԵՆՔՕ ՀԱԻԱՆԱՅԻ ՄԷՋ

Լուրջ լուրեր Նախագահ Ալեքսանտր Լուքաշենքո չորսօրեայ պաշտօնական այցելութեան համար Քուպայի մայրաքաղաք Հաւանա կը գտնուի, ուրկէ այսօր կ'ուղղուի Կիւբա, մասնակցելու համար ՄԱԿի հազարամեակի վեհաժողովին:



Լուքաշենքո հաւանայի մէջ ճեղգափոխութեան Հրապարակին վրայ հանդիսութեան մը ներկայ գտնուեցաւ, որուն ընթացքին Քուպայի նախագահ Ֆիդել Քասթրո գալն պարգեւատրեց «Ռոսկ Մարթի» շքանշանով: Միւս կողմէ, քուպացի պաշտօնատարներ հաղորդեցին, որ Քասթրո եւ կը ծրագրէ մեկնել Նիւ Եորք մասնակցելու վեհաժողովին: Ան եթէ մեկնել Միացեալ Նահանգներ, առաջինը պիտի ըլլայ 1995էն ի վեր:

# ԵՒՐՈՍՏՐՈՒՄ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԴԱՄԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՈՂ ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ՈՐՈՇՈՒՄԸ Կ'ԸՆԴՈՒՆՈՒԻ ԱՇՆԱՆ

Ինչպես նախապես հաղորդած էինք, այս տարւան 28 Յունիսի Եւրոպայի խորհուրդի խորհրդարանական վեհաժողովի լիազուտարձուտաշրջանին քննարկուած է Հայաստանի եւ Աւելըրայէնի անդամակցութեան հարցը:

Ընդգծելով պալի յառաջընթացը մարդկային իրաւանց պաշտպանութեան եւ Եւրոխորհուրդի չափանիշներուն երկիրներու օրէնսդրական դաշտի համապատասխանեցման քննադատներուն մէջ, եւ այն, որ Հայաստանի եւ Աւելըրայէնի անդամակցութիւնը փոխադարձ վստահութիւն կրնայ ստեղծել Լեոնային Ղարաբաղի տագնապի խաղաղ կարգաւորման համար, խորհրդարանական վեհաժողովը կողմ քուէարկած է երկու երկիրներուն Եւրոխորհուրդի անդամակցութեան:

Եւրոպայի խորհուրդի խորհրդարանական վեհաժողովի պատգամաւորներուն ձայները բաշխուած են հետեւեալ կերպով. կողմ՝ 123, դէմ 0, ձեռնպահ՝ 7:

Այս առնչութեամբ Հայաստանի արտաքին գործոց նախարարութեան հասարակութեան հետ յարաբերութիւններու վարչութիւնը կը յայտնէ, որ խորհրդարանական վեհաժողովին եզրակացութիւնը փոխանցուած է Եւրոպայի խորհուրդի նախարարներու յանձնախումբին, որ այս տարուան աշնան պէտք է ընդունի կազմակերպութեան Հայաստանի լիիրաւ անդամ դառնալու վերաբերող վերջնական որոշումը:

Իսկ նախարարներու յանձնախումբին առաջին հանդիպումը նախարարներու պատուիրակներուն մակարդակով տեղի պիտի ունենայ 6 Սեպտեմբերին Սթրասպուրկի մէջ:

## ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒՆ ՄՕՏ 16 ԱՌ ՀԱՐԻԻՐԸ ՉՈՒՆԻ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ԵՒ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԿՐԹՈՒԹԻՒՆ

Երեւանի քաղաքնախորհրդի կրթութեան վարչութեան կողմէ կատարուած ուսումնասիրութիւններու արդիւնքներուն համաձայն, 1999 - 2000 կրթական տարեշրջանին ընթացքին հանրակրթական հաստատութիւններուն մէջ աշխատող ուսուցիչներու կրթական մակարդակը ցոյց կու տայ հետեւեալ պատկերը. բարձրագոյն կրթութիւն ունի 11,5% ուսուցիչ, թերի բարձրագոյն կրթութիւն՝ 13,5, միջնակարգ մասնագիտական կրթութիւն՝ 1,784, բարձրագոյն կրթութեամբ օժտուած, բայց ոչ մասնագէտներ (անցած են վերապատրաստման դասընթացներ՝ 292):

Այս թիւերէն ի յայտ կու գայ, որ ուսուցիչներու ընդհանուր թիւին մօտ 16 առ հարիւրը չունի բարձրագոյն եւ մասնագիտական կրթութիւն, այս մէկը այն պարագային, երբ Հայաստանի մանկավարժական հիմնարկներու աւելն տարուան շրջանաւարտներուն թիւը կը գերազանցէ դպրոցներու պահանջը:

Կրթութեան վարչութեան պատասխանատու Սիլվա խրիսեանը քսաւ, որ դպրոցները մերկայիս կարիքը ունին յատկապէս պատմութեան, աշխարհագրութեան, մարմնակրթութեան եւ աշխատանքի ուսուցման մասնագէտ-ուսուցիչներու:

Այդ նպատակով կրթութեան վարչութիւնը դիմած է խաչատուր Արքովեանի անունաւ համալսարանի եւ մարմնակրթութեան հիմնարկի տնօրէններուն՝ մտր կրթական տարուան ընթացքին վերափոխելու առարկաներու մասնագէտ-շրջանաւարտները դպրոցներ գործուղելու խնդրանքով:

## ԴՊՐԵՎԱՆԵԻ ՆՈՐ ՍԱՆԵՐՈՒ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան Դպրեվանքի տեսչութիւնը ուրախութիւնը ունի յայտարարելու, որ ուսումնական-կրթական 71րդ տարեշրջանի լրացուցիչ արձանագրութիւնները տեղի պիտի ունենան 6ԷՆ 13 Սեպտեմբեր 2000ին, կաթողիկոսարանին մէջ, Աճթիլիս, առաւօտեան ժամը 9:00էն 13:00, բացի Շաբաթ եւ Կիրակի օրերէն:

Անոնք, որոնք կը փափաքին Դպրեվանքի սան դառնալ եւ վեցերորդ դասարանը աւարտած են, տեսչութեան կրնան ներկայանալ իրենց ծնողքին հետ, բերելով.-

Ա.- Նախորդ տարուան վիճակագրոյցի ու վկայագիրի և լուսապատճենները:  
Բ.- Զահանայ հօր եւ դպրոցի տնօրէնութեան կողմէ բարի վարուց վկայագիրները:  
Գ.- Բժշկական վկայագիր մը:  
Դ.- Անճնաթուղթի կամ «Իխրաթ քայտ» լուսապատճենը:

Ե.- Անճնաթուղթի երեք գունաւոր լուսակար:  
Մուտքի քննութեան ներկայացող թեկնածուի Թղթածրարը ամբողջական պէտք է ըլլայ:

Յաւելեալ մանրամասնութեան համար դիմել.-  
Կաթողիկոսարան (հեռ. 04-410001 կամ 410003)  
Ազգային առաջնորդարան (հեռ. 01-258300)  
Դպրեվանք (հեռ. 04-983634 կամ 983635)

ՏԵՍՉՈՒԹԻՒՆ ԿՐԹԱՎԱՆՈՒՑ

## Ս. ԲԱՐԱՅԵԱՆԻ ԵՒ ՄԻԿԱ ԱՄԲԱՍԱՆԵԱԼՆԵՐՈՒՆ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ 18 ՍԵՊՏԵՄԵՐԻՆ

22 Մարտի քրկական գործով ամբաստանուած Լեոնային Ղարաբաղի պաշտպանութեան բանակի նախկին հրամանատար Սամուէլ Բարայեանի եւ միւս տասնհինգ ամբաստանեալներուն դատավարութիւնը պիտի սկսի 18 Սեպտեմբերին, Ստեփանակերտի դատարանին մէջ: Դատավարութեան պիտի նախագահէ դատաւոր Սուրէն Ալեքսանեան:

Ս. Բարայեանի պաշտպան փաստարան Ժ. Շաքարեան յայտնած է, թէ 30 Օգոստոսին իր բացակայութեան տեղի ունեցած նիստին ընթացքին դատաւորը որոշած է Ս. Բարայեանի դատավարութիւնը Հայաստանի որեւէ դատարանին յանձնելու իր առաջարկ մերժել: Շաքարեան ըսած է, թէ Լեոնային Ղարաբաղի քրկական դատավարութեան օրէնսդրութիւնը 221 յօդուածը իրեն կարելիութիւն կու տայ նոյն միջնորդութեամբ Հանդէս գալու նաեւ դատարանին մէջ. բան մը, որ կը ծրագրէ ընել:

## ՍՈՒՐԻՈՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ԱՅՅԵԼԵՅ ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎ

1 Սեպտեմբերին Հայաստանի Ազգային ժողովի գլխաւոր, կրթութեան, մշակույթի եւ երիտասարդութեան հարցերու յանձնախումբի նախագահ Ծ. Քոչարեան հանդիպում ունեցած է պաշտօնական այցելութեամբ Հայաստան գտնուող Սուրիոյ մշակույթի նախարար Մահա Հանուրիի հետ:

Հանդիպումին ընթացքին բարի գալուստ մաղթելով հիւրին Ծ. Քոչարեան բարձր գնահատած է երկու երկիրներու դարաւոր բարեկամութիւնն ու մշակութային պատմութիւնը: Ան նաեւ ցաւակցութիւն յայտնած է Սուրիոյ նախագահ Հաֆէզ Ասատի մահուան համար:

Ծ. Քոչարեան Սուրիոյ մշակույթի նախարարին ներկայացուցած է Հայաստանի Ազգային ժողովին կառուցը, գործունէութիւնն ու խորհրդարանին պատգամաւորական իւրութիւնը:

Հանդիպումին ներկայ էր նաեւ Հայաստանի մշակույթի, երիտասարդութեան հարցերու եւ մարմնակրթութեան նախարար Մ. Տառոյեան, որ յայտնեց, թէ յառաջիկայ երկու տարիներուն համար երկու երկիրներուն նախարարութիւններուն միջեւ կազմուած է համագործակցութեան ծրագիր մը: Ան աւելցուց, թէ այս աշնան Սուրիոյ մէջ պիտի կազմակերպուին հայկական մշակույթի օրեր:

Երկուստեք ճշտուած է, որ մշակույթի կեդձ արժէքներուն դիմադրելու լաւագոյն մեթոտները ներկայացընող մշակութային արտադրութիւններուն նուազաւորումն է. ինչպէս նաեւ՝ այդ մարզէն ներս ժողովուրդին զարգացման համընթաց օրէնքներու մշակումը:

## ՀՐԱԶԵԱՅ ԱՃԱՌԵԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ ՆՈՐ ՏԱՐԵՆԵՐՈՒՄԸ ՍԿՍԱԻ ՅՈՒՇԱՐՁԱՆԻ ԲԱՑՈՒՄՈՎ

1 Սեպտեմբերին Երեւանի «Հրաչեայ Աճառեան» Համալսարանին կրթական նոր տարեշրջանը սկսաւ Համալսարանին մուտքին գետեղուած Հրաչեայ Աճառեանի յուշարձանին բացումով: Յուշարձանը գործն է Հայաստանի պետական մրցանակի դափնեկիր արուեստագէտ Արա Շիրազի: Յուշարձանին բացման արարողութիւնը կատարեց Հայաստանի Գիտութիւններու Ազգային Ակադեմիայի նախագահ Տաղ ի Սարգսեան:

Համալսարանին մէջ կազմակերպուած է տարբեր երկիրներէ 77 գիտնականներու մասնակցութեամբ միջազգային գիտնորդու ժողով: Հրաչեայ Աճառեանի նիւթերը: Համալսարանին մէջ կայ նաեւ մեծ մեծաւորանին անուանով գրողարան:

Յուշարձանի բացման ընթացքին Հրաչեայ Աճառեանի մասին խոսք արեւին ակադեմիկոս Գլորիա Զահուկեան, Համալսարանին նախագահ՝ Աւագ Խաչատրեան, ակադեմիկոս Բանաստեղծուհի Սիլվա Կապուտիկեան, Քնարիկ Աճառեան եւ ուրիշներ:

## ՄԵՏԱՐԱՆՔԻ ԵՐԵԿՈՅ

Հովանաւորութեամբ՝  
**Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ**  
ՄԵՍԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ  
Նախագահութեամբ՝  
**Գ.ԵՐԸ. Տ. Գ.Ե.ԱՄ ԵՊՍ. ԽԱԶԵԻԿԵԱՆԻ**  
Առաջնորդ Լիբանանի Հայոց  
Լիբանանի Հայոց Ազգ. Իշխանութիւնը  
Ուրախութիւնը ունի ձեռք հրաւիրելու  
Մեծարարիքի երեկոյի մը, ի պատիւ  
Լիբանանահայ վատկակաշատ ազգայիններ

**ՏՈՒՅ. ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ**  
**ՏՈՒՅ. ՄԵԼԸՈՆ ԷՊԼԻՂԱԹԵԱՆԻ**  
**ՊՐՆ. ՀՐԱԶ ՏԱՆԱՊԵՏԵԱՆԻ**  
Տեղի պիտի ունենայ Ուրբաթ, 8 Սեպտեմբեր 2000, Երեկոյեան ժամը 8:00ին, «Սիրան Մանուկեան» սրահին մէջ, Տրպայալ: Հանդէսի աւարտին վեհափառ հայրապետը Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան «Կիլիկեան Իշխան» շքանշանով պիտի պարգևատրուէ երեք մեծարեալները:

ՀՐԱԵՐ

# «ԱՐՅԱԽՈՒՄ ՈՒԺԵՂ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆ ՈՒՆԵՆԱԼԸ ԲՈԼՈՐԻՍ ՊԱՏԻ ԲԵՐՈՂ ԳՈՐԾ Է»

Հայաստանի եւ Լեոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան խորհրդարանական գործունէութեան շրջանակներում, օրէնսդրական դաշտում ազգային իրենդիրներին պահպանման, ընկերային հարցերի կարգաւորման յստակեցուած գործունեութեամբ շարունակելու նպատակով, Հ. Յ. Գ. Բիւրոյի նախաձեռնութեամբ Հայաստանի եւ Արցախի Հ. Յ. Գ. խորհրդարանական իմբակցութիւններին միջեւ յայտնետ կը կազմակերպուեն պարբերական հանդիպումներ: Համատեղ նիստերում քննարկուելու են աշխատանքային սկզբունքներին փոխադարձ իրազեկութեանը վերաբերող հարցեր:

31 Օգոստոսին Հ. Յ. Գ. Գերագոյն Մարմինում տեղի ունեցած նիստը առաջինն էր. ուստի եւ խորհրդակցական բնույթ էր կրում. «Այս հանդիպման հիմքում մէկմէկու ինդիկներին բացառապէս մենք էլ ընդամենը մէկ տարուան գործունէութեան փորձ ունենք, բոլոր դեպքերում փորձելու ենք ճշդիւ Լեոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան օրէնսդրութեան եւ տնտեսութեան առաջնահերթութիւնները. այդ պարագայում մենք կը կարողանանք նպատակ ունենալ, որ պետական վարչի ձեւաւորման հարցերում, մարդասիրական օգնութեան բնագաւառում աշխատանքներին եւ այլն: Իմ կարծիքով նման հանդիպումներ պէտք է յաճախ լինեն, քանի որ օրէնքի ընդունումը, փոփոխութիւններն ու լրացումները, տնտեսական գործընթացներին համապատասխան օրէնքներին ստեղծումը այսօրուան իրականութեան մէջ արագ զարգացող յաջորդականութիւն է. եւ տեղեկատուութեան փոխանակումը միայն կը նպաստի այս գործին: Կարծում եմ, այս փորձը պէտք է իրականացնել Լեոնային խորհրդարանում ներկայացուած միւս իմբակցութիւններին հետ աշխատանքային աշխուժարարութիւններ ստեղծելու համար: Մենք փորձելու ենք մեզ առաջարկութիւններ ներկայացնել Ազգային ժողովի համապատասխան յանձնախումբին եւ իմբակցութիւններին, քանզի Արցախում ուժեղ խորհրդարան ունենալը բոլորիս պատիւ բերող գործ է»:

Հ. Յ. Գ. իմբակցութեան կարծիքով, եկել է Ղարաբաղի համար առանձնապէս տնտեսական առաջնութեանը ընդունելու, տնտեսական ինդիկները իրականութեամբ անակազմ: Այս տեսակետից Լեոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան Ազգային ժողովին ունի լուրջ անեղիքներ, որի պէտք է աջակցի Հայաստանի Հանրապետութեան օրէնսդրութեանը:

Միջիմբակցային առաջին նիստին ներկայ էր նաեւ Հ. Յ. Գ. Բիւրոյի անդամ Ալյէր Անեմեանը: Լեոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան պատուիրակութեանը հետաքրքրում էր Հ. Յ. Գ. պատգամաւորական իմբակցութեան գործունէութեան բնագաւառներին մասին ամէն ինչ: Իսկ իր Լոնդոնը մանրամասն ներկայացրեց իրենց աշխատանքը մշտական յանձնախումբերում, օրէնսդրական նախաձեռնութիւններում, տարբեր երկրներին միջխորհրդարանական բարեկամական իմբերում, ժողովրդի հետ եւ այլն: Նիստի ընթացքում որոշուեց ստեղծել երկու իմբակցութիւններ իմբակցութեանը գործունէութեան գրասենեակ:

Արցախի Ազգային ժողովին Հ. Յ. Գ. պատգամաւորական իմբակցութեան անդամ Լեոն Հայրեանը կարեւորեց նման հանդիպումները, հաշուի առնելով, որ ոչ միայն փորձի պակաս կայ, այլեւ օրէնսդրական դաշտն է բարձրորդի վիճակում. «Լեոնային Ղարաբաղում չկայ ընդունուած օրէնսդրութիւն, Սահմանադրութիւն, անգամ օրէնք պատգամաւորի կարգավիճակի մասին, ընդունուած չէ Ազգային ժողովի գործունէութեան աշխատակարգը: Այս իմաստով հնարաւոր է, խորհրդարանական միւս ուժերի հետ ճիշդ համագործակցութեան, փոփոխութեան մթնոլորտում, Հայաստանի օրէնսդրական բացերը հաշուառնելով, ստեղծել շատ աւելի գործուն օրէնքներ: Սա, ի հարկէ, կախուած է նաեւ մեծամասնութեան տրամադրութիւններէր: Օրէնսդրական առումով մեզ մօտ փաստօրէն պարապութիւն է. դաշտը բաց է Մի կողմից սա բերութիւն է. միւս կողմից՝ առաւելութիւն: Եթէ հաշուի առնենք, որ չեն կրկնուել Հայաստանի օրէնսդրական սխալները»:

«Երկիր»

## ԾԽԵԼԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷ ՀԱՄԱՆԱՐԱԿԻ ԲՈՅՈՅ ԿԸ ՍՏԱՆԱՅ

Հայաստանի պետական առողջապահութեան գլխաւոր թիշկ փրոֆ. Վլատիմիր Դաւիթեանը 30 Օգոստոսին յայտնեց, թէ ծխելը Հայաստանի մէջ հետզհետէ համաճարակի բնույթ կը ստանայ: Հայաստանի դպրոցներուն եւ համալսարաններուն մեծ մասնակցութեամբ մէջ ուշադրութիւն «չի դարձուիր ծխելու դէմ պայքարին, ինչ որ ծխախոտի ծանուցումի միջոցով կը յանգեցնէ պատահելներու շրջագիծին մէջ ծխողներու թիւի աճին: Աւելի քան կարծաւորաբար է նաեւ կրթական հաստատութիւններու ուսուցիչներու շրջակային մէջ ծխողներու թիւը: Եւ երբեմն զըպրոցներուն մէջ, աշակերտներուն աչքին առջեւ, ուսուցիչները իրենք վատ օրինակ կը հանդիսանան: Որքան որ հակասակ է, սակայն Հայաստանի մէջ թիշկներուն մօտ 70 առ հարիւրը նոյնպէս կը ծխէ:

Առողջապահութեան զըլխաւոր թիշկը Աննա, որ արդէն իսկ մշակուած է ծխելու դէմ պայքարի ազգային առողջապահութեան նախարարութեան կողմէ վաւերացուել է տեղի վերակայացող Հայաստանի կառավարութեան եւ Ազգային ժողովին:

Այսուհանդերձ, Վ. Դաւիթեանի կարծիքով, առանց պետական բարձրագոյն մարմիններուն աջակցութեան, չեն կրնար դրական արդիւնքներ արձանագրուիլ ծխելու երեւոյթը սահմանափակելու առնչութեամբ: Անհրաժեշտ է ծխելու դէմ ուրջ պայքար ծաւալել ծանուցումներու արգիւնմէն սկսեալ մինչեւ դպրոցականներուն համար յատուկ դասընթացներու կազմակերպումը:

## ՀԱԿԻԳ ԴՐԱՄԱԿԻՆԱՅԻՆ ՄԵՔԵՆԱԿԵՐՈՒ ԶԵՐԻՄԱՆ ԸՆԹԱՑՔԻՆ ՎԵՐԱԲԵՐՈՂ ՀԱՐՅԵՐՈՒ ԲՆԱԿԻՄ

Հայաստանի արտադրական ենթակառուցուածքներու գործունէութիւնը համակարգող նախարար Դ. Տառոյեանի մօտ 1 Սեպտեմբերի տեղի ունեցած խորհրդակցութեան ընթացքին քննարկուած են հրկիչ դրամարկղային մեքենաներու Եւրոպայի մշակատնային ընթացքին եւ այդ գործընթացին հետ առնչուող փաստաթուղթերուն վերաբերող հարցեր:

Այս առնչութեամբ Հայաստանի կառավարութեան տեղեկատուութեան եւ հասարակայնութեան հետ կապերու վարչութիւնը կը յայտնէ, թէ պետական եկամտներու, ելեմուտքի եւ տնտեսութեան, արդիւնաբերութեան եւ առեւտրի Գախարարութիւններուն յանձնարարուած է շարունակել Հայաստանի «Պարզեցում հարկի մասին» օրէնքի համաձայն, խաչատրու, կրպակներու եւ տնտեսագետներու միջոցով առեւտրական գործունէութիւն իրականացնող հաստատութիւններուն մէջ 1 Հոկտեմբերէն սկսեալ հսկիչ-դրամարկղային մեքենաներու պարտադիր կիրառումը ապահովող միջոցառումներու իրականացման ուղղութեամբ տարուող աշխատանքները:

Պետական եկամտներու Գախարարութեան յանձնարարուած է նաեւ շահագրգիռ Գախարարութիւններուն հետ միասին մշակել գործընթացին հետ կապուած փաստաթուղթերու ծրարը եւ սահմանուած կարգով ներկայացնել կառավարութեան յառաջիկայ Գիտերէն մէկուն քննարկման:

Յայտնեց նաեւ, որ առ ի գիտութիւն ընդունուած է Հայաստանի Վաճառակաւորութեան Սիւնութեան յայտարարութիւնը այն մասին, որ ներկայիս կը մշակուի Հայաստանի օրէնսդրութեան համար, որոնք որոշ ընթացքով կրնան հսկիչ-դրամարկղային մեքենաներու Եւրոպայի հարցով:

**ՀԱՄԱԿԱՍՈՒՆԵԱՆԻ ՀԱՍՏԵՆ**  
**HAMPIG SASSONIAN C - 88440**  
**CSP - L.A.C. D - 5- 232 44750**  
**60-TH ST. WEST LANCASTER,**  
**CA, 93536**  
**USA**



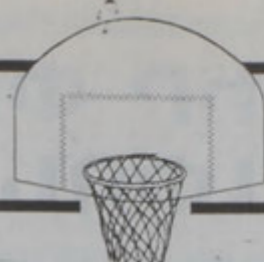






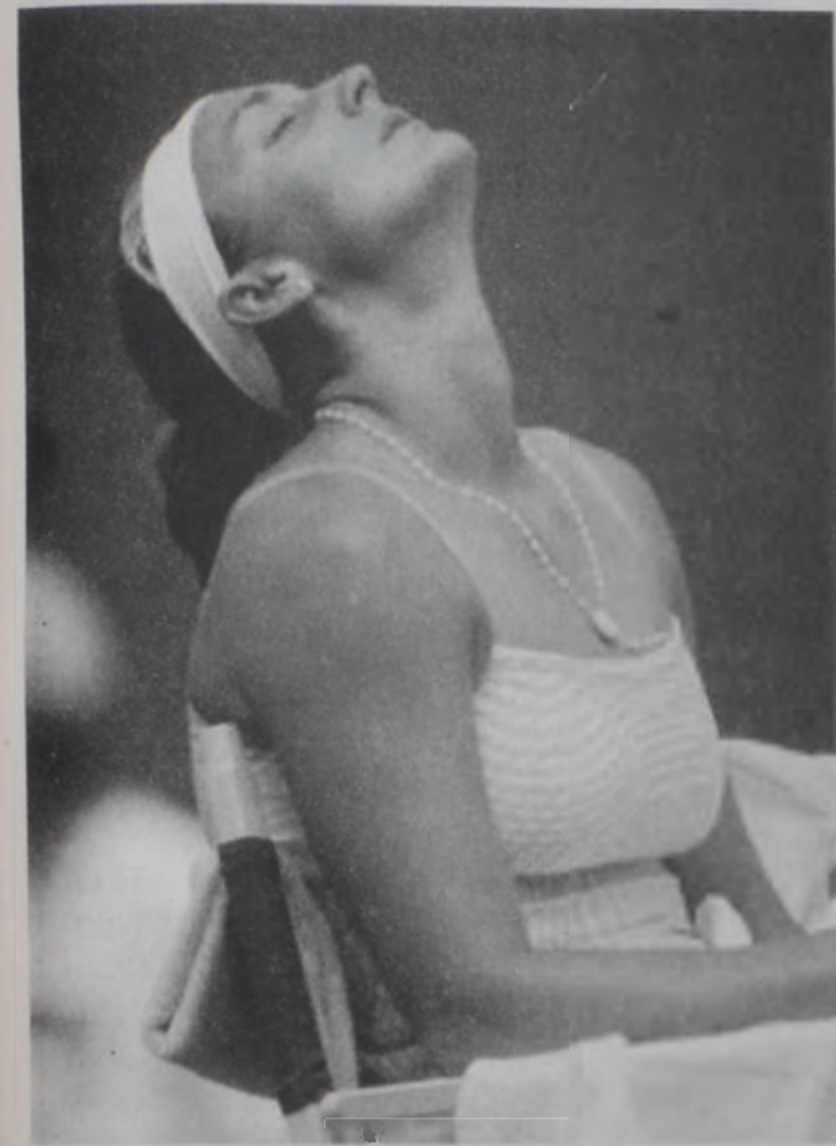
# ՄԱՐԶԱԿԱՆ

## ԱՇԽԱՐՀ



ԹԵՆԻՍԱԿԱՆ ԵՍՈՒՄ ԵՍՈՒՄ

### ՄԱՐԻ ՓԻՐՍ ԼՔԵՅ ՄՐՅՈՒՄԸ



Վիրաւոր Մարի Փիրս, որ մրցումը կհաստ ձգեց

Թենիսի *Եու. Էս. Օփըն* մրցաշարի աղջկանց 7- հանգրուանի մրցումներուն, 4րդ դասուած ֆրանսացի Մարի Փիրս կհաստ ձգեց Անքը Հիւպերի (Գերմանիա) դէմ իր մրցումը՝ ուսի ցաւի պատճառով: Ան չկրցաւ շրջ սեթը աւարտել, երբ առաջինը պարտուած էր 6-4 արդիւնքով:

5րդ հանգրուանին, գերմանացիին մրցակիցը պիտի ըլլայ համեմատաբար աւելի տկար մէկը, 25րդ դասուած ռուս Էլենա Տեւենթիեան, որ 6-3, 6-7 եւ 7-6 արդիւնքով պարտութեան մատնեց իր մրցակիցը՝ Լիլիա Օսթերլոնի (Մ. Ն.):

Թիւ 1 դասուած գոլփերիացի Մարթինա Հինկիս 6-2 եւ 6-1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Սանտրին Թեպիլին (Ֆրանսա):

Տղոց Գ. հանգրուանի մրցումներուն Մակնուս Նորման (Շուէտ), որ Մաքս Միրնիի (Պիլիպին) դէմ մրցումին առաջին երկու սեթերը կորսնցուցած էր, յաջողեցաւ վերջնական յաղթանակը տանիլ՝ 3-6, 4-6, 7-6, 6-4 եւ 7-6 արդիւնքով:

Ստորեւ՝ երեկուան արձանագրուած արդիւնքները:

#### ԱՂՋԻԿՆԵՐ՝ 4ՐԿ՝ ԶԱՆԳՐՈՒԱՆ

Սերենա Ուիլիլմս (Մ. Ն.) - Ելենա Տոքիչ (Աւստրալիա) 7-6 եւ 6-0

Մարթինա Հինկիս (Չուիցերիա) - Սանտրին Թեպիլ (Ֆրանսա) 6-2 եւ 6-1

Անքը Հիւպեր (Գերմանիա) - Մարի Փիրս (Ֆրանսա) 6-4 (Փիրս մրցումը կհաստ ձգեց)

#### ՏՂԱՔ՝ 3ՐԿ՝ ԶԱՆԳՐՈՒԱՆ

Թոմաս Եոհանսոն (Շուէտ) - Ժան - Մայքըլ Կամպիլ (Մ. Ն.) 3-6, 6-3, 7-6 եւ 7-6

Մակնուս Նորման (Շուէտ) - Մաքս Միրնիի (Պիլիպին) 3-6, 4-6, 7-6, 6-4 եւ 7-6

Մարաթ Սաֆին (Ռուսիա) - Սեպասթիէն Կրոման (Ֆրանսա) 6-4, 7-6, 1-6, 3-6 եւ 7-6

Նիքոլայ Քիեժըր (Գերմանիա) - Սիենկ Շալքէն (Նոլանդա) 7-5, 6-3 եւ 6-4

#### ՊՈՒՆՏՆԵՐԻՆ

### ՅՐԳ ԶԱՆԳՐՈՒԱՆԻ ՄՐՅՈՒՄՆԵՐԸ ԿԸ ՍԿՍԻՆ ԱՅՍՕՐ

Գերմանիոյ ֆուտպոլի ախոյեանութեան (Պունտպոլկա) Յրդ հանգրուանի մրցումներուն, Ռենըրհայիսի, Համպուրկ, Քոթայու, Քայլըրս-լաուքըն եւ Հանլա Ռոսթոք իրենց ամէն կարելին պիտի փորձեն ընել, արձանագրելու համար եղանակի իրենց առաջին յաղթանակը, մասնաւոր վերջին երեքը, որոնք ցարդ ոչ մէկ կէտ կրցած են ապահովել:

2րդ հանգրուանի մրցումներէն ետք, ցարդ պարտութիւն չկրած կապուած են. Պայերն Միւնխի, Շալքէ, Պորտսմա Տրոյնուրն, Ֆրայպուրկ եւ 1860 Միւնխի: Նշենք, թէ առաջին երեքը ցարդ առաւելագոյն կէտերը (6 կէտ) ապահովող կապուածներն են:

Այսօրուան յայտագիրին վրայ են չորս մրցումներ, իսկ վաղուան յայտագիրին վրայ՝ հինգ:

2002Ի ՄՈՆՏԻՍԻԼԻ ԶՏՈՒՄԻ ՄՐՅԱՇԱՐԿ

### ՊՐԱՉԻԼ ՏԱՊԱԼԵՅ ՊՈՒԿԻԱՆ

Հարաւային Ամերիկայի գօտիէն ներս տեղի ունեցած 2002ի Մոնտիպիլիտուսի 8րդ հանգրուանի մրցումներուն, Պրաչիլ Ռիօ տը Ժանէյրոյի մէջ 5-0 արդիւնքով ծանր պարտութեան մատնեց իր հիւրը՝ Պոլիվիան եւ արձանագրեց մրցաշարի չորրորդ յաղթանակը:

Պրաչիլի այս յաղթանակին մէջ, իր մեծ բաժինը ունեցաւ 34 տարեկան վեթերան յառաջապահ Ռոմարիօ, որ *հեթըր* մը իրագործեց (12րդ, 77րդ եւ 81րդ): Մնացեալ կողերը նշանակեցին Ռիվալո (47րդ) եւ Մարքես (8րդ): Մրցումին ներկայ էր 55 հազար համակիր:

Վերջին անգամ Ապրիլ 1998ին Արժանթինի դէմ բարեկամական մրցումին ընթացքին Պրաչիլի շապիկը կրած Ռոմարիոյի վերադարձը արդէն իսկ կը սպասուէր, մասնաւորապէս Ռանուելլի Լիքսեմպուրիօ իր պաշտօնը վտանգուած վզալով «ծեր» բայց վտանգաւոր յառաջապահը միացուց իր կապին:

Իր կարգին, խմբակին պարագլուխի դիրքը գրաւող Արժանթին յաղթանակ մը արձանագրեց, երբ 2-1 ար-

դիւնքով պարտութեան մատնեց Փերուն, այս վերջինին դաշտին վրայ, Լիմայի մէջ, 45 հազար համակիրներու ներկայութեան: Հերնան Բրեսիօ (27րդ) եւ Խուան Սեպասթիան Վերոն (38րդ) նշանակեցին Արժանթինի կողերը, իսկ Ռոլոքըր Սամուէլ՝ Փերուի կողը (69րդ) սխալմամբ իր բերդէն ներս):

Իր արձանագրած այս յաղթանակէն ետք, Արժանթին իր անմիջական մրցակիցին՝ Բոլիվիոյ վրայ ունեցած չորս կէտի առաւելութիւնը պահեց նոյնը, որովհետեւ անկա 1-0 արդիւնքով յաղթանակ վերադարձաւ Չիլիի դաշտէն: 60 հազար համակիրներու ներկայութեան Խէյրօ Քասթիլօ նշանակեց իր կապին եւ մրցումին «տրք» կողը (66րդ):

Խմբակին վերջին դիրքը «գրաւող» Վենեզուելայ 3-0 արդիւնքով պարտուած հեռացաւ Փարակուէյի դաշտէն, այսպիսով կրելով մրցաշարի իր 7րդ բայց վտանգաւոր յաղթանակը: Կապիլի Կոնկալես (30րդ), Խոսէ Քարտուս (35րդ) եւ Քարլոս Փաթրէս (44րդ) նշանակեցին Փարակուէյի երեք անպատասխան կողերը, 40 հազար համա-

կիրներու ներկայութեան:

Տեղի ունեցած այս մրցումներէն ետք, այժմ դասաւորումը կը ներկայացնէ հետեւեալ պատկերը (տասը խումբերն ալ կատարած են ճակարկ մրցում եւ տակաւին մէկական մրցում ունին կատարելիք, որմէ ետք կ'աւարտին երթի մրցումները):

- ԿԵՏ
- 1.- Արժանթին 19 (18-7)
  - 2.- Բոլիվիա 15 (8-4)
  - 3.- Ռուրուկուէյ 14 (11-5)
  - 4.- Պրաչիլ 14 (14-9)
  - 5.- Փարակուէյ 14 (11-8)
  - 6.- Չիլի 10 (11-10)
  - 7.- Էքուատոր 10 (9-9)
  - 8.- Փերու 8 (6-7)
  - 9.- Պոլիվիա 5 (4-14)
  - 10.- Վենեզուելա 3 (5-20)

• ԿՈՒՍՔՈՐԸՐՆԵՐՈՒ դասաւորումը այժմ կը ներկայացնէ հետեւեալ պատկերը:

- 1.- Ռիվալո (Պրաչիլ) 5 կոլ
- 2.- Իվան Սամորանօ (Չիլի) եւ Հերնան Բրեսիօ (Արժանթին) 4 տակալ կոլ
- 3.- Խուան Սեպասթիան Վերոն, Կասթիլի Պաթրիսթա (Արժանթին), Ռոմարիօ (Պրաչիլ), Խէյրօ Քասթիլօ (Բոլիվիա), Օկոսթին Տելլաօ (Էքուատոր), Տարիօ Միլվա եւ Նիքոլա Օլիվէյրա (Ռուրուկուէյ):

#### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՖՈՒԹՊՈՒԼԻ ԱՅՈՅՆՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

### ԱՅՍՕՐ՝ ՄՈՆԱԶԵՐ - ՄԱՐՍԷՅ ԳԵՐՃԱԿԱՏՈՒՄ

Ֆրանսայի ֆուտպոլի ախոյեանութեան 6րդ հանգրուանը կը սկսի այսօր՝ Մոնաքօ - Մարսէյ բացման մրցումով, մինչ մնացեալ ութը մրցումներ տեղի կ'ունենան վաղը:

Վերջին հանդիպումին՝ «Վելտորն» մէջ, երկու կապուածներու միջեւ ճակատուճը արարեց Էրիկ Մարսէյի 4-2 արդիւնքով, սակայն երեք մարպիկներ կարմիր քարտ ստանալով դաշտէն վտարուած էին:

Անցեալ եղանակի աւարտէն ետք, ամէն ինչ գտած էր իր բնականոն ընթացքը եւ երկու կապուածներու միջեւ տեղի ունեցած յարաձուլութիւնը, որ բնական սրած էր, այժմ ամբողջութեամբ վերջ գտած է:

Մարսէյի նոր մարպիչ Ապէլ Պրակա ըսաւ, թէ անցեալ եղանակին արձանագրուած այդ դէպքը պէտք չէ իր վատ անդրադարձը ունենայ այսօրուան մրցումին վրայ, որովհետեւ երկուքին միջեւ ճակատուճները միշտ ալ եղած են հետաքրքրական եւ «պտիկ» ախոյեանութեան տպաւորութիւնը ձգած:

Մոնաքօ դաշտ պիտի ներկայանայ ամբողջական կապուած, մինչ Մարսէյն պիտի բացակայի կախկալուած մարպիկներ՝ Ֆրե-

տերիք Պրանսօ եւ Քլաւ Ինկըրն:

Ցարդ անպարտելի միակ կապուածը՝ Լանս, որ այժմ կը գրաւէ ընդհանուր դասաւորման պարագլուխի դիրքը, պիտի հիւրընկալէ Օքսֆորդ, փորձելով իր մարպիչին՝ Ռոլան Բուրպիսի (նախապէս Մարսէյ) հետ իր յաջողութիւնները շարունակել:

Մայրաքաղաքի կապուածը՝ Փարիզ Սէն Ժերմէն, որ Թրուայի հիւրը պիտի ըլլայ, պիտի փորձէ յաղթական վերադառնալ անոր դաշտէն, ախոյեանութեան տիրողութիւնը գծով պայքարէն հեռու չմնալու համար:

16րդ դիրքը գրաւող Պորտօ, որ Նանթի հիւրը պիտի ըլլայ, պիտի փորձէ այս եղանակի իր առաջին յաղթանակը արձանագրել:

«Ետ աքրքրական» պիտի ըլլայ նաեւ Կենդիան - Թուլուզ մրցումը, նկատի ունենալով, որ անոնք երկուքն ալ պիտի փորձեն եղանակի իրենց առաջին յաղթանակը արձանագրել:

Ստորեւ՝ 6րդ հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրը (այսօրուան մրցումը տեղի պիտի ունենայ ժամը 21:45ին (Պէյրուի ժամով), իսկ վաղուան մրցումները՝ ժամը 21:00ին):

#### ԱՅՍՕՐ

Մոնաքօ - Մարսէյ

#### ՎԱՂՐ

- Սըտան - Ռէնն
- Սէնթ Էթիէն - Լիոն
- Նանթ - Պորտօ
- Լանս - Օքսֆորդ
- Մէս - Սթրասպուրկ
- Կենդիան - Թուլուզ
- Թրուա - Փարիզ Սէն Ժերմէն
- Պասթիա - Լիլ

#### ՍՊԱՆԻՈՅ ՖՈՒԹՊՈՒԼԻ Բ. ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ ԱՅՈՅՆՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

### ԱԹԼԵԹԻՔՈ ՄԱՏՐԻՏ ԶԱԽՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ՍԿՍԱԻ ԵՂԱՆԱԿԸ

Աթլեթիքօ Մատրիտ, որ 1999-2000 եղանակին աւարտին Բ. դասակարգ փոխադրուած էր, 66 տարեկան մէջ առաջին անգամ ըլլալով, ծանր պարտութեամբ սկսաւ Սպանիոյ ֆուտպոլի ախոյեանութեան 2000-2001 եղանակը, երբ բացման մրցումին 4-1 արդիւնքով հեռացաւ Լըվանթի դաշտէն:

Մրցումէն ետք Աթլեթիքոյի մարպիչ Ֆերնանտօ Չամպարնօ իր կատարած հարցազրույցին ընթացքին ըսաւ, թէ մեծ անակնկալի դիմաց գտնուեցաւ, որովհետեւ ռեւէ մէկը չէր ակնկալեր այսպիսի արդիւնք մը:

Աթլեթիքոյի յառաջապահ Քիքօ Նարվալես, որ անցեալ եղանակի աւարտին ալ կապուած մը մերժած էր փոխանցուիլ, ըսաւ, թէ Բ. դասակարգի ախոյեանութեան մրցումներուն մասնակցիլ չի նշանակել, որ միշտ ալ յաղթանակներ կրնանք արձանագրել, հետեւաբար պէտք է պատրաստ ըլլանք որեւէ անակըն-

ՀԵՆԵՂԱՐՇԱԻ ՍՊԱՆԻՈՅ ՇՐՋԱՎԱՉՔ

### - ՔԱՐՏԵՆԱՍ ՇԱՀԵՅԱԻ 10ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒԱՆԻ ՄՐՅՈՒՄԸ - ԿՈՆԶԱԼԷՍ ԳՐԱԲԵՅ ՊԱՐԱԳ-ԼՈՒԽԻ ԴԻՐՔԸ



Բոլոմպիացի Ռաֆայել Զարտիմաս

Սպանիոյ շրջավապի 10րդ հանգրուանը, որ տեղի ունեցաւ երէկ՝ Սապատելլէն լա Մոլինա (166 քմ.), վերջ գտաւ քոլոմպիացի Ռաֆայել Զարտեմասի յաղթանակով, որ լեոնային այս հանգրուանը շահեցաւ արձանագրելով 4 ժամ 34' 10" արդիւնք մը: 2րդ հանդիսացաւ սպանացի Խոն Օտրիոյոլա, արձանագրելով նոյն ժամը, իսկ երրորդ ալ քոլոմպիացի մը՝ Վիքթոր Հիլիօ Փենա, երկու երկվարկեան ուշացումով:

Սպանացի Սանթոն Կոնկալես, որ հանդիսացաւ 5րդ, 10 երկվարկեանի ուշացումով, գրաւեց ընդհանուր դասաւորման պարագլուխի դիրքը:

Գերապանցելէ ետք իր ազգակիցը՝ Ալպրահամ Օլանոն, որ 10րդ հանգրուանը աւարտեց Կոնկալեսէն աւելի քան մէկ վայրկեան ուշ:

Ստորեւ՝ 10րդ հանգրուանին արձանագրուած արդիւնքները:

- 1.- Ռաֆայել Զարտեմաս (Բոլոմպիա) Բելմէ 4 ժամ 34' 10"
- 2.- Խոն Օտրիոյոլա (Սպանիա) Պանեաթօ նոյնը
- 3.- Վիքթոր Հիլիօ Փենա (Բոլոմպիա) Վիթալիսիօ 2" ուշ
- 4.- Օսքար Քամենկիստ (Չուիցերիա) Լամիլիք 15" ուշ
- 5.- Սանթոն Կոնկալես (Սպանիա) ՕՆՍԷ նոյնը

#### ԸՆԿԶԱՆՈՒՐ ԿԱՍԱԻՐՈՒՄ

- 1.- Սանթոն Կոնկալես (Սպանիա) ՕՆՍԷ 33 ժամ 45' 30"
- 2.- Ալպրահամ Օլանո (Սպանիա) ՕՆՍԷ 52" ուշ
- 3.- Անիէլ Քասերօ (Սպանիա) Ֆեպիլնա 59" ուշ
- 4.- Եան Ուրիիս (Գերմանիա) Թելեքոմ 2' ուշ
- 5.- Իկոր Կոնկալես Կալտեանօ (Սպանիա) Վիթալիսիօ 2' 41" ուշ

#### ՍՊԱՆԻՈՅ ՖՈՒԹՊՈՒԼԻ Բ. ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ ԱՅՈՅՆՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

### ԱԹԼԵԹԻՔՈ ՄԱՏՐԻՏ ԶԱԽՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ՍԿՍԱԻ ԵՂԱՆԱԿԸ

Կալսէրու դիմաց: Ալուսիան նախագահը՝ Խեպիս Օիլ, ըսաւ, որ արձանագրուած այդ արդիւնքը լա էր, որովհետեւ այդ մէկը մարպիկներուն անդրադարձնել պիտի տայ, որպէսզի անոնք զգան, թէ ո՛ր կը գտնուին:

Ստորեւ՝ Բ. դասակարգի առաջին հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները:

- Քոմիտսթելա - Ռէալ Պեթիս 0-0
- Էլչէ - Սալամանքա 2-0
- Լեկանես - Էքսթրեմաուրա 1-1
- Լըվանթ - Աթլեթիքօ Մատրիտ 4-1
- Խաէն - Ռասիսկ Ֆերոլ 1-0
- Ռեքրէաթիօ - Պալասիոս 0-0
- Սելիլա - Ռէալ Մուրսիա 2-1
- Սիլիքիսի Խիլոն - Ելիւնի. Լաս Փալմաս 0-0
- Ալպասթեթ - Թեներիֆէ 1-0
- Կեթաֆէ - Քորտուպա 0-0
- Լիետա - Էլպար 0-0

# ՎԱՏԻՄԻՐ ՓՈՒԹԻՆ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ՃԱՓՈՆ ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆԸ



Փութին (աջից) եւ Մորի' երէկուան ժողովին նախօրեակին:

ԹՈՒՔԻՕ, 4 (ՌՈՅ-ԹԸՐԶ).- Ռուսիոյ նախագահ Վատիմիր Փութին եւ Ճափոնի վարչապետ Եոշի Մորի երէկ երկրորդ օրն ըլլալով շարունակեցին բանակցութիւնները:

Քիւն ունի համոզելու Ճափոնի վարչապետը, որ Ռուսիա իր իշխանութեան ներքեւ աւելի առաջիկայ քայլեր ձեռնարկէ:

## ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

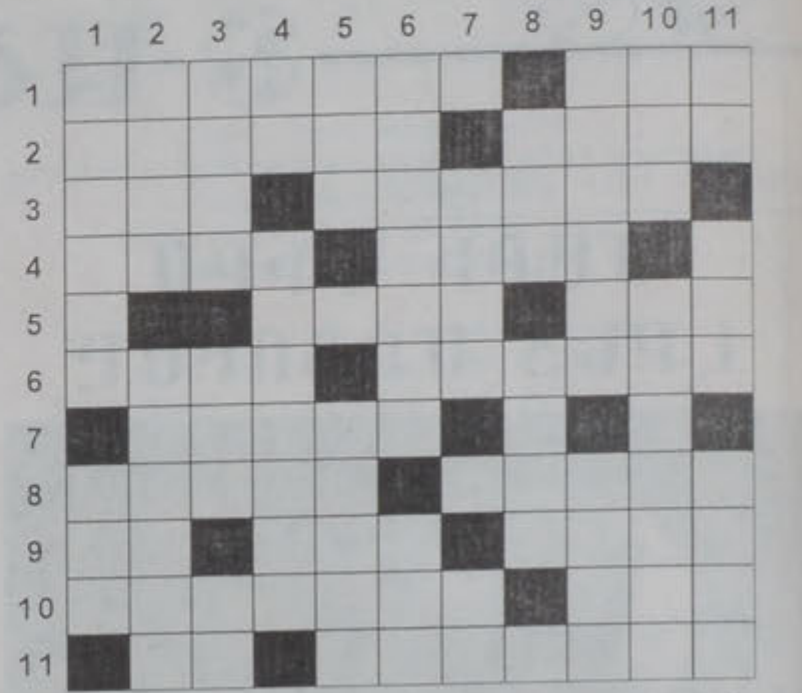
Լոնտոնի սակարանին մէջ, դրամանիշներու փոխանակման սակը հետեւեալն էր երէկ կէսօրին.	
Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակը.	0.897
Եւրո	1.4733
Քանադական տոլար	2.1792
Գերմանական մարք	2.4554
Հոլանտական ֆլորէն	1.729
Չեխիական ֆրանք	44.947
Իտալական իր	2157.4
Ճափոնական ԵԼԵ	105.79
Շուեդական բուրն	9.324
Նորվեգիական բուրն	8.999
Գանիական բուրն	8.3093
ՄԷԿ սրբոյին	1.4574

կայն այս գծով ոչ մէկ բուսական ճշդում է: Այսօր Փութին եւ Մորի երրորդ եւ վերջին հանդիպումը կ'ունենան. առանձինն, խօսելու համար հոգալին հարցերու, այլ խօսքով՝ 4 կողմնորոն մասին, որոնց շուրջ անոնք քակարակ կը մնան քարակարծիք: Մուկուա 1945էն ի վեր գրաւած է այդ կողմնորոն, որոնք կը ներկայացրին ռազմագիտական կարեւորութիւն եւ գաւազ կը նկատէ իր սեփականութիւնը: Ճափոն կը շարունակէ դիմել, որ անոնք մաս կը կազմեն իր հիւսիսային հողամասերուն, զանազանով, որ Ռուսիա վերադարձնէ զանոնք:

Մուկուա, ինչպէս նաեւ Փութին կը յայտնեն, որ կողմնորոն վերադարձնելու որոշումը ռազմական բնօրինակ խառնուրդներ կրկնապատուելու հարցին վերաբերելու էր իրենց մէջ: Ճափոն եւ Ռուսիա աշխարհի կը փայտնան մինչեւ փարեկները եզրակացնելու համար խաղաղութեան համաձայնագիր մը, որ յաջօրեայով վերջ տալիս քաղաքացիական պատերազմին: Այս պահու մարտի քշումները կը շարունակուին:

## ԽԱՉՔԱՆԻ ԹԻԻ 4656

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՐԱՋԱՐԵԱՆ



ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

ՈՒՂՂԱԶԱՅԵԱՑ

1. Կարկեհան, պատուական քար - Իգական ստարանուն:
2. Հետ - Ոջիլի հակերթ:
3. Սլամանի թոնի ծննդավայրը - Աննպատակ թափառի:
4. Արեւմտեան գինուրական ուխտ - Արարական ուստան:
5. Յովհաննէս Թումանեանի ծննդավայրը - Ահաւասիկ:
6. Պաղեստինեան քաղաք - Գրաստի վզկապ:
7. Կանեփուկ, կեղծ պղպեղէնի:
8. Սեփոնի ճակատագրական ճակատագիրը - Ետին դարձած՝ ստար տղայ:
9. Կենդանական սեւ - Վարակ - Հով:
10. Իրարու կցել - Չարուկիւն:
11. Յուդայական ածական - Եւրոպական երկիր:

ԹԻԻ 4655

ԽԱՉՔԱՆԻ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ



## ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՄԵՍՐՈՊԵԱՆ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

2000 - 2001 ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՏԱՐԵՐՉԱՆ

# ՎԵՐԱՄՈՒՏ



Վարժարանի Տնօրէնութիւնը կու գայ շնորհաւորելու իր բոլոր աշակերտները, անոնց Ուսուցիչներն ու Մտղները այն Պատուաբեր Արդիւններուն համար որ արձանագրեցին պետական ընկերութիւններուն մէջ:

ՊԱՔԱՆՈՒՄ  
Ա. ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ 100 առ հարիւր Բ. ՓՈՐՁԱՆԱԿԱՆ ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ 100 առ հարիւր  
Գ. ՓԻԼՍՈՓԱԳՈՅԻՆ 100 առ հարիւր  
ՊՐԸՎԷ 100 առ հարիւր

Ինչպէս նաեւ կը տեղեկացնէ թէ  
Լրացուցիչ արձանագրութիւնները բոլոր ուսումնական բաժիններուն համար կը սկսին  
Երկուշաբթի 4 Սեպտեմբերին եւ կը շարունակուին մինչեւ Ուրբաթ 29 Սեպտեմբեր 2000:  
Քարտուղարութեան գրասենեակը բաց է ամէն օր առաւօտեան ժամը 8:30էն 13:00  
բացի Շաբաթ եւ Կիրակի օրերէն:

Համազգեստները եւ գրեական պիտոյքները կը վաճառուին Սեպտեմբեր 18էն-22 ի միջեւ:  
Գիրքերու անուանացանկերը կը յանձնուին Երկուշաբթի 18 Սեպտեմբերին:  
Փոխադրակառքերը (Autocars) ապահովուած են բոլոր շրջաններուն համար:

Նորեկ աշակերտները պարտին իրենց հետ բերել  
Վիճակագրոյց, Ինքնութեան թուղթի լուսպատեճէն, 4 լուսակար, պատուաստներու  
եւ առողջ վիճակի վկայագիր:

### ԾԱՆՕԹ

Մանկամտերի բաժինը կ'ընդունի 2 տարեկանէն վեր փոքրիկները:

Կրթական տարեշրջանի Պախարէայի աւարտական դասարանին համար  
կը նախատեսուի ունենալ հետեւեալ 3 մասնագիտութիւնները  
1- Lettres et Humanités 2- Sciences de la vie 3- Sciences générales

### ՎԵՐԱՄՈՒՏԻ ԹՈՒԱԿԱՆ ՆԵՐ

Երկուշաբթի 25 Սեպտեմբեր «Միջնակարգ եւ երկրորդականի դասարաններ»  
Երեքշաբթի 3 Հոկտեմբեր «Նախակրթարան»  
Հինգշաբթի 5 Հոկտեմբեր «Մանկապարտէզ եւ Մանկամտեր»

Պուրճ Համուտ, Արաքս փողոց, Հեռ: 01 260 504, 254 938-9, Fax: 01 262 955  
E-mail: mesrobca@dm.net.lb Web Site: www.mesrobian.com

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

## ԻՐԱՅԱՏՈՒԿ ԵՈՒԵՐ

ԹՈՒՔԻՕ, 4 (ՌՈՅ-ԹԸՐԶ).- Ռուսիոյ նախագահ Վատիմիր Փութին իւրախատուելու էր մը ստացաւ երէկ Ճափոնի վարչապետ Եոշի Մորիէն:

Արդարեւ, Մորի - Փութին ժողովի աւարտին, Ճափոնցի ղեկավարը ռուսիոյ շուրջ մը դրաւ սեղանին վրայ՝ Փութինի դիմաց ել ըսաւ. «Յուսամ ասիկա կ'օգնէ, որ համազգեստանաւ...»:

«Շուրջ յառաջացաւ դէպի բարձրախօսք, շտկուեցաւ եւ սկսաւ երգել Ռուսիոյ քաղաքը» կ'ըսէ Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան մէկ պաշտօնատարը եւ կ'աւելցնէ. «Փութին սկիզբը վարմացաւ, ապա կուշտ ու կուշտ ինչպէս»:

Ճափոնական շրջանակներ կ'ըսեն, որ այս «շան» նման ռուսիոյ մը կ'արժէ շուրջ երկու հազար տոլար, բայց անոր յայտագրին մաս չեն կապուեր ուսական երգեր...:

Ճանօթ է, որ Փութին Ճափոն կը գտնուի պաշտօնական եռօրեայ այցելութեան համար, որուն ընթացքին վարչապետ Մորիի հետ կը քննարկեն տնտեսական, ինչպէս նաեւ հողային հարցեր:

## ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէտք ունեւորող սակարանին մէջ օտար դրամանշտերու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական բրդոսկի	31.50 - 33.50	լ.ո.
Իրաքեան տիւնար	50.00 - 51.00	լ.ո.
Պանթիւնեան տիւնար	3990.00 - 4010.00	լ.ո.
Քուէթեան տիւնար	4895.42 - 4925.42	լ.ո.
Յորդանանեան տիւնար	2118.24 - 2128.24	լ.ո.
Ա. Մ. Էմիրութեան տիւնար	408.43 - 410.42	լ.ո.
Սեուտական ռիալ	399.90 - 403.99	լ.ո.
Օմանեան ռիալ	3900.00 - 3930.00	լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	412.15 - 416.15	լ.ո.
Եգիպտական կիլիէ	430.72 - 434.72	լ.ո.
Անգլիական սթրլինգ	2204.99 - 2206.68	լ.ո.
Գերմանական մարք	692.47 - 694.47	լ.ո.
Հոլանտական ֆլորէն	614.70 - 616.36	լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	204.76 - 206.37	լ.ո.
Զուիցերլանդական ֆրանք	872.32 - 874.75	լ.ո.
Պելլիքական ֆրանք	31.63 - 33.22	լ.ո.
Գանիական բուրն	230.22 - 250.12	լ.ո.
Շուեդական բուրն	159.75 - 161.76	լ.ո.
Սլովակական փեղեթաթրական լիւրա	8.02 - 9.04	լ.ո.
Կիւբական փառուստ	0.0365 - 0.0370	լ.ո.
Իտալական հազար լիւր	2369.75 - 2371.75	լ.ո.
Ճափոնական հազար փեկ	682.15 - 684.15	լ.ո.
Ա.Վ.Ի.Կ. հազար ֆրանք	14012 - 14014	լ.ո.
Ա.Վ.Ի.Կ. հազար ֆրանք	2450 - 2452.00	լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1501.00 - 1514.00	լ.ո.
Քանադական տոլար	1022.50 - 1024.56	լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	862.88 - 864.88	լ.ո.
Եւրո	1355.91 - 1357.93	լ.ո.

### ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	105,000 - 115,000	լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	92,000 - 102,000	լ.ո.
Օմանեան մէկ ոսկի	81,000 - 91,000	լ.ո.
Մեքսիքական փետոս	496,000 - 503,000	լ.ո.
Մէկ քիլոքրամ՝ ձոյլ ոսկի	13,250,000 - 13,750,000	լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	275.60S - 277.25 S	
Մէկ օնս արծաթ	4.94 S - 4.96 S	

### ՍԱԿԵՏԵՐԻ ԲԱՅԱՆՔՈՒԹՅՈՒՆ

Գիճի Ա. ճշդում		Գիճի Բ. ճշդում	
Ա. կարգի	7 1/2	7 1/2	7 1/2
Բ. կարգի	7 1/2	7 1/2	7 1/2
Բաժնեթուղթ			